

## Seminar on “The New Wave of Czech Innovations Transforming the Medical World”

### 「捷克：醫療科技創新的領航者」研討會

Date 日期 : 8 / 5 / 2018 (Tuesday 星期二)  
 Time 時間 : 11:30am – 12:45pm  
 Venue 地點 : Seminar Room, Hall 3F, HKCEC  
 香港會議展覽中心 3F 展館 研討室  
 Language 語言 : English 英語 (恕不設即時傳譯服務)  
 (Simultaneous interpretation service will not be provided)  
 Admission 入場 : Free of charge, pre-registration required 免費參加, 需預先登記

Participants will have a chance  
 to get a fabulous prize.  
 研討會參加者將有機會獲得  
 精美禮品乙份。

Time 時間	Programme 程序表
11:15am	Registration 登記
11:30am	<b>Introductory Words</b> Speaker: Mr Milan Vágner, Consul, <b>Consulate General of the Czech Rep.</b>
11:31am	<b>Opening Speech</b> Speaker: Mr Radek Policar, <b>Czech Deputy Minister of Health</b>
11:35am	<b>Gastrointestinal Stents</b> Speaker: Mr Jakub Navrátil, Area Sales Manager, <b>ELLA-CS s.r.o.</b>
11:45am	<b>Cardio First Angel – Resuscitation Aid for Heart Massage for Layman on a Professional Level</b> Speaker: Mr Dalibor Pták, Sales Manager, <b>INOTECH ČR spol. s r.o.</b>
11:55am	<b>Hospital Food Systems</b> Speaker: Mr Martin Vaško, CEO/Owner, <b>M-TRAY a.s.</b>
12:05pm	<b>Hospital Beds and Other Equipment for Healthcare and the Sphere of Long-term Care</b> Speaker: Mr Petr Foit, International Sales Director, <b>LINET Group</b>
12:15pm	<b>Medgas Power Supply Units and Medgas Distribution Systems, ICU, ARD and High-Standard Wards</b> Speaker: Mr Václav Rohlena, Director of Exports - Europe/Africa/Asia, <b>MZ Liberec a.s.</b>
12:25pm	<b>Medical Devices for Neonates</b> Speaker: Mr Jan Šimák, Middle East/Asia/Pacific Sales Manager, <b>TSE spol. s r.o.</b>
12:35pm	<b>Health-care Technology Solutions by Linet, MZ Liberec &amp; TSE České Budejovice</b> Speaker: Mr Petr Foit, International Sales Director, <b>LINET Group</b>

## About the Speakers

### Welcome Speech and Opening Speech



Mr Milan Vágner,  
Consul



Consulate General of the Czech Republic  
in Hong Kong

#### **Consulate General of the Czech Republic in HK (Booth No. 3F-C02)**

The Consulate General of the Czech Republic in Hong Kong offers a wide range of trade services and assistance in export and import, as well as investment information and advice to companies from the Czech Republic, Hong Kong SAR and Macao SAR.



Mr Radek Policar,  
Czech Deputy  
Minister of Health



MINISTRY OF HEALTH  
OF THE CZECH REPUBLIC

#### **Ministry of Health of the Czech Republic (Booth No. 3F-C02)**

The Ministry of Health is the central authority of state administration for health care, public health protection, health research activities, directly controlled health facilities, handling addictive drugs, pharmaceutical preparations and medicinal products, precursors and additives, use of natural medicinal sources and natural spas, medicinal products and technical equipment for prevention, diagnostics and treating people.

### Gastrointestinal Stents



Mr Jakub Navrátil,  
Area Sales  
Manager



#### **ELLA-CS, s.r.o. (Booth No. 3F-C02, [www.ellacs.eu](http://www.ellacs.eu))**

ELLA-CS is a Czech company, founded in 1991, and dedicated to the research and manufacturing of stents for gastrointestinal tract and airways. The company has a worldwide distribution network in more than 70 countries and cooperates with leading practitioners and healthcare centres. The firm is a holder of eminent awards and follows the principles of good manufacturing practice according to the Czech and European standards.

Except for the standard product line, the company offers custom made braided stents to suit each patient and is the exclusive producer of life-saving health care devices such as Biodegradable Stent and Danis Stent.

#### *Product Photos*



**Keywords:** ELLA, ELLA-CS, Stents, Gastrointestinal Stent, GIT, Gastroenterology, Endoscopy, Biodegradable, BD, Danis, Emergency, Extractor, Esophageal, Biliary, Pyloroduodenal, Colorectal

**Cardio First Angel – Resuscitation Aid for Heart Massage for Layman on a Professional Level**



Mr Dalibor Pták,  
Sales Manager



**INOTECH ČR spol. s r.o.** (Booth No. 3F-C02, [www.inotech.cz](http://www.inotech.cz) )

INOTECH ČR - our today's competence is based on more than 25 years of intensive work with plastics and the commitment of our approximately 500 employees. INOTECH acts as a successful system supplier for renowned customers in the business areas of technical plastic parts and Health & Beauty. Our products are applied in the automotive, telecommunications, medical technology industries, machinery-construction and packaging sector. With first-rate technologies, convincing innovations and selective investments we guarantee our customers a clear competitive advantage.

At the fair, we want to introduce our innovative CARDIO FIRST ANGEL product, which is a great assistant during acute heart arrest. This product ensures that even laity can handle heart-level massage on a professional level.

*Product Photo*



**Hospital Food Systems**



Mr Martin Vaško,  
CEO/Owner



**M-TRAY a.s.** (Booth No. 3F-C02, [www.m-tray.eu](http://www.m-tray.eu))

M-TRAY is international active corporation, offering a wide range of products and services for hospital food systems. The service portfolio consist of: Initial studies and Operational analytics, Projects, Optimalisations, Food system technology and meals on wheels systems deliveries, Realisations, Aftersales, Staff training, Temporary operational and Crisis management of hospital food logistic. We apply most advantable technologies as active patient tray systems, clever solutions and perfect realisations. The experience covers more as 30countries and over 1000 realised projects during last 25 years.

*Product Photo*



## Hospital Beds and Other Equipment for Healthcare and the Sphere of Long-term Care



Mr Petr Foit,  
 International  
 Sales Director



**LINET Group** (Booth No. 3F-C02, [www.linnet.com](http://www.linnet.com))

LINET Group is the biggest European manufacturer and supplier of hospital beds and other equipment for healthcare and the sphere of long-term care. On a global scale, it is among the TOP 3 in its field. LINET Group provides a comprehensive patient care solution. The beds, mattresses and other equipment are designed to support the treatment and convalescence of the patient as well as safe, ergonomic and less physically demanding nursing. Nowadays, LINET Group covers a wide range of products for hospital and outpatient care, home care and special sophisticated products for specific areas such as emergency, obstetrics or one-day surgery. The solutions of LINET Group are characterized by their innovativeness, design, and their mutual synergies.



## Medgas Power Supply Units and Medgas Distribution Systems, ICU, ARD and High-Standard Wards



Mr Václav Rohlena,  
 Director of Exports -  
 Europe/Africa/Asia



**MZ Liberec**

**MZ Liberec a.s.** (Booth No. 3F-C02, [www.mzliberec.cz](http://www.mzliberec.cz))

MZ Liberec is a private company having a long-term experience in manufacture of medgas power supply units and medgas distribution systems, both intended for operating theatres, ICU, ARD and high-standard wards.

The complete scope includes turn-key projects as well as spring balanced arms with surgical lights. Its products may be spotted in 46 countries worldwide.



**Keywords:** Medgas power supply units and medgas distribution systems, both intended for operating theatres, ICU, ARD and high-standard wards



## Medical Devices for Neonates



Mr Jan Šimák,  
Middle  
East/Asia/Pacific  
Sales Manager



**TSE spol. s r.o.** (Booth No. 3F-C02, [www.tse-medical.cz/english/](http://www.tse-medical.cz/english/))

TSE spol. s r.o. the only Czech producer of neonatal incubators. The company's product portfolio includes Infant Incubators, Phototherapy Lamps, Transport Incubators and accessories for neonates. Protection and support of newborn babies has been our goal since 1992. Physicians and healthcare staff prefer our products for their reliability, technical advancement and user synergy.

### Product Photos



**Keywords:** Infant Incubators, Phototherapy Lamps, Transport Incubators, Accessories for Neonates, Infant Warmers

### Remarks:

- (1) Free admission. Seats are limited and granted on a first-come-first-served basis. 免費入場。座位有限，先到先得。
- (2) Pre-registered attendees have priority admission until 15 minutes before the event commences. Thereafter unoccupied seats may be made available to walk-in attendees. 已登記人士將獲安排優先入座，請各已登記人士於活動開始前 15 分鐘到達活動場地，此後主辦機構有權因應現場情況安排未登記人士入座。
- (3) Trade only and persons under 18 will not be admitted. 只接待 18 歲或以上之業內人士進場。
- (4) The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通告。